

Process Challenge Device (PCD)

Quality certification

Product code: _____
LOT _____

Bionova SCBI code: _____
Geobacillus stearothermophilus ATCC 7953

LOT _____

Población / Population _____ UFC / CFU
121 °C

Valor D / D - value _____ min.

Tiempo sobrevida / Survival time _____ min.
 Survival time = $(\log_{10} \text{labeled population} - 2) \times \text{labeled D-value}$

Tiempo de muerte / Kill time _____ min.
 Kill time = $(\log_{10} \text{labeled population} + 4) \times \text{labeled D-value}$

135 °C

Valor D / D - value _____ min.

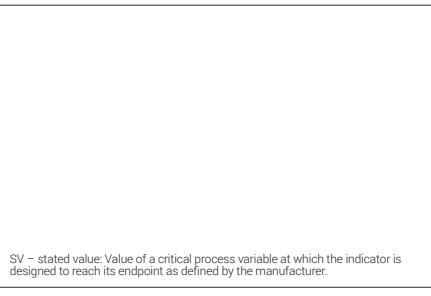
Tiempo sobrevida / Survival time _____ min.
 Survival time = $(\log_{10} \text{labeled population} - 2) \times \text{labeled D-value}$

Tiempo de muerte / Kill time _____ min.
 Kill time = $(\log_{10} \text{labeled population} + 4) \times \text{labeled D-value}$

Valor Z / Z-value _____ °C

Record Card code: _____
LOT _____

Temperature SV (Time)
121 °C _____ min.
128 °C _____ min.
135 °C _____ min.



According to ISO 11140-1:2014 standard

Lic. Adrian J. Rovetto
 Director Técnico
 Technical Director

Uso exclusivo para profesionales e Instituciones Sanitarias.
 Producto autorizado por ANMAT PM 1614-4



Dispositivo de Desafío de Proceso

Para el monitoreo rápido y fácil de procesos de esterilización con Vapor

Composición

Cada paquete consiste en un sistema de tarjetas porosas que contiene un Indicador Biológico Autocontenido que contiene una población de esporas de *Geobacillus stearothermophilus* ATCC 7953 inyectadas sobre un portador así como medio de cultivo indicador dentro de la ampolla de vidrio. El paquete también contiene una Tarjeta de Registro impresa con Indicador Integrador Tipo 5 auto-adhesivo, y en el exterior, un indicador de proceso Tipo 1.

Descripción de producto

Un PCD es un dispositivo diseñado para simular una carga a ser esterilizada y constituir un desafío al proceso de esterilización. Estos son utilizados para evaluar el efectivo desempeño del proceso.

El Paquete de Prueba para Vapor ha sido diseñado para el control rápido y fácil de procesos de esterilización por Vapor a 132/135 °C > 4 minutos y procesos a 121 °C > 30 minutos. El mismo detecta la inadecuada remoción de aire y penetración de vapor en esterilizadores de vapor.

Este dispositivo permite autorizar la liberación de rutina de cargas, especialmente de implantes.

Además, permite realizar el monitoreo de rutina y la validación periódica del esterilizador (luego de reparación, instalación, reloación).

El dispositivo consiste en un paquete pre-armado descartable según se describe en ANSI/AAMI ST79 y contiene un Indicador Biológico Autocontenido y un Indicador Integrador Tipo 5 impreso en la Tarjeta de Registro (Record Card). El integrador químico de la tarjeta de registro proporciona una indicación visual instantánea que señala que se alcanzaron las condiciones de esterilización.

Atención!

No utilice los PCD para controlar procesos de esterilización por Óxido de Etíleno, Calor Seco, Formaldehído u otro proceso de esterilización diferente al Vapor.

No re-utilice los indicadores biológicos.

Almacenamiento

Almacenar preferentemente en la caja original bajo las siguientes condiciones: temperatura entre 10-30 °C, HR 30-80%.

No congelar.

No almacenar cerca de agentes esterilizantes u otros productos químicos.

Instrucciones de uso

1- Coloque el paquete dentro de un autoclave de vapor cargado normalmente. Colóquelo en áreas que considere a priori más inaccesibles al agente esterilizante (vapor de alta temperatura). Generalmente, el centro de la carga y las áreas en el estante inferior cerca de la puerta y sobre el drenaje son problemáticos.

2- Ejecute el ciclo de esterilización:

• 132/135 °C > 4 minutos

• 121 °C > 30 minutos.

3- Después de finalizado el proceso de esterilización, abra la puerta del esterilizador, espere 5 minutos y retire el paquete de prueba.

4- Verifique que el indicador de proceso en el exterior del paquete haya cambiado de color. Abra el paquete de prueba, espere 5 minutos y retire el SCBI (indicador biológico autocontenido). Deje que se enfrie hasta temperatura ambiente. **PRECAUCIÓN!** Emplear guantes y gafas de seguridad en el momento de extraer el indicador biológico del paquete de ensayo esterilizado. **ADVERTENCIA!** No comprimir ni manipular en exceso el indicador biológico ya que puede hacer que la ampolla de vidrio estalle.

5- Verifique el viraje del integrador químico en la Tarjeta de Registro. El viraje del mismo hacia el color de referencia confirma que el interior del paquete ha sido expuesto a condiciones de esterilización suficientes. De lo contrario, revise el proceso de esterilización.

6- Controle el indicador que está impreso en la etiqueta del indicador biológico. Un cambio de color a marrón confirma que el indicador biológico estuvo expuesto a vapor. **IMPORTANTE:** Este cambio de color no es evidencia de que el proceso fue suficiente para conseguir la esterilidad.

7- Identifique el Indicador Biológico Bionova® BT220 escribiendo el número de esterilizador (en caso de tener más de un esterilizador), número de carga y la fecha de procesamiento en la etiqueta. Complete la información requerida en la Tarjeta de Registro.

8- Rompa la ampolla contenida en el indicador biológico. Luego, agite energéticamente hacia abajo con movimientos similares a los que se realizan para disminuir la temperatura en un termómetro de mercurio, hasta que el medio baje y embeba por completo al portador de esporas. Incube a 60±2 °C en una incubadora adecuada. **IMPORTANTE:** Usar un indicador biológico no sometido al proceso de esterilización como control positivo cada vez que incluye un indicador procesado. El control positivo asegura que las condiciones de incubación fueron adecuadas. El indicador procesado y el control positivo deben pertenecer al mismo lote de fabricación. El indicador usado como control positivo debe arrojar un resultado positivo.

9- Incube el indicador biológico procesado junto al indicador usado como control positivo durante 3 horas a 60 °C para obtener el resultado final de fluorescencia.

Puede realizarse una lectura opcional al cabo de 48 horas de incubación para confirmar el resultado de fluorescencia de 3 horas, mediante cambio visual de color del medio de cultivo.

Un resultado positivo de fluorescencia (o el cambio de color del medio de cultivo durante la incubación opcional de 48 horas) del indicador biológico procesado indica una falla en el proceso de esterilización. Si se obtiene un resultado de fluorescencia negativo (o el medio de cultivo permanece del color original luego del período de incubación opcional), el proceso de esterilización fue satisfactorio.

10- Espere los resultados finales. Complete con los resultados del indicador biológico y adhiera la Tarjeta de Registro completa o, alternativamente, sólo el área que contiene el indicador integrador. **ADVERTENCIA!** No utilice el esterilizador hasta que los resultados de las pruebas de indicadores biológicos sean negativos.

11- Descarte el paquete de pruebas y el indicador biológico inmediatamente.

Tratamiento de los desechos

Descartar los indicadores biológicos de acuerdo con las regulaciones sanitarias de su país. Los indicadores biológicos positivos se pueden esterilizar en autoclave a 121 °C durante 20 minutos como mínimo, o a 132 °C por 15 minutos en un esterilizador de vapor por desplazamiento de gravedad, o a 134 °C por 10 minutos en un esterilizador de vapor al vacío.

Para el territorio de Brasil: El uso de este producto está regulado por el art. 99 de RDC 15/2012.

Process Challenge Device

For a rapid and easy monitoring of Steam sterilization processes

EN

Composition

Each pack consists of a stack of porous cards holding a self-contained biological indicator (SCB) tube that contains a population of *Gedacillus stearothermophilus* ATCC 7953 spores soaked on a carrier as well as growth indicator medium contained in a glass ampoule. The pack also contains a Record Card with a self-adhesive Type 5 Chemical integrator indicator and, on the outside, a Type 1 process indicator.

Product description

PCD is a device designed to simulate a load to be sterilized, and to pose a challenge to the sterilization process. These devices are used to evaluate the effective performance of the process. The steam Process Challenge Device has been designed for a rapid and easy monitoring of Steam processes at 132/135 °C x 4 minutes and processes at 121 °C x 30 minutes. It detects the inadequate air removal and Steam penetration in Steam sterilizers. This device allows release of routine loads, specially implants. Furthermore, it allows to perform the routine monitoring and periodic validation of the sterilizers (after repair, installation, relocation).

The device consists of a disposable pre-assembled package as outlined in ANSI/AAMI ST79 and contains a Self-contained Biological Indicator (SCB) and a Type 5 Chemical integrator indicator printed on The Record Card. The chemical integrator on the Record Card indicates that sterilizing conditions were met.

Warning!

Do not use the PCD for monitoring Ethylene Oxide, Dry Heat, Chemical Vapors, Radiation or any sterilization process other than Steam.

Do not reuse the SCB.

Storage

Best stored in original box under the next conditions: temperature 10-30 °C, RH 30-80%.

Do not freeze.

Do not store near sterilizing agents or other chemical products.

Directions for use

1- Place the pack inside a normally loaded steam autoclave. Place it in areas that you consider a priori most inaccessible for the sterilizing agent (high temperature steam). Generally, the center of the load and areas on the bottom shelf near the door and over the drain are problematic.

2- Run sterilization cycle:

- 132/135 °C ≥ 4 minutes
- 121 °C ≥ 30 minutes

3- After the sterilization process has finished, open the sterilizer door, wait for 5 minutes and remove the test pack.

4- Check that the external process indicator color on the outside of the test pack has changed. Open the test pack, wait 5 minutes and remove the SCB. Allow it to cool down to room temperature.

PRECAUTION! Wear safety glasses and gloves when removing the biological indicator from the sterilized test pack. **WARNING!** Do not crush or handle the biological indicator excessively, since this might cause the glass ampoule to burst.

5- Check the chemical integrator on the Record Card for correct exposure. Color change to the reference confirms that the inside of the pack has been exposed to sufficient sterilization conditions. Otherwise, check the sterilization process.

6- Check the chemical indicator on the label of the biological indicator. A color change to brown confirms that the biological indicator has been exposed to steam. **IMPORTANT:** This color change does not indicate that the process was sufficient to achieve sterility.

7- Identify the Bionova® BT220 SCB by writing the sterilizer number (in case of having more than one sterilizer), load number, and processing date on the label. Fill out the required information on the Record Card.

8- Crush the glass ampoule contained in the SCB. Then shake the tube down vigorously, with movements similar to those performed to lower the temperature in a mercury thermometer, until the medium reaches the base of the tube and soaks the spores carrier entirely. Incubate at 60±2 °C in a compatible incubator. **IMPORTANT:** Use a non-sterilized biological indicator as a positive control whenever a processed biological indicator is incubated. The positive control ensures that appropriate incubation conditions are met. Both the positive control indicator and the processed indicator should belong to the same batch. The indicator used as positive control must yield a positive result.

9- Incubate the processed biological indicator and the indicator used as positive control for 3 hours at 60 °C to get the final fluorescence result.

A 48-hour readout by visual color change is optional to confirm the 3-hour result. A positive fluorescence result (or growth medium color change after the 48-hour optional incubation) of the processed biological indicator means a sterilization process failure has occurred. If a negative fluorescence result is obtained (or growth medium remains the original color after the optional incubation period) the sterilization process was satisfactory.

10- Wait for the final results. Fill out the SCB results and adhere the self-adhesive whole Record Card or alternatively, only the area containing the integrator indicator. **WARNING!** Do not use the sterilizer until the biological indicator test results are negative.

11- Discard the test pack and the SCB immediately.

Disposal

Dispose used biological indicators according to your country's healthcare and safety regulations. The positive biological indicator can be autoclaved at 121 °C for at least 20 minutes, or at 132 °C for 15 minutes in a gravity displacement steam sterilizer, or at 134 °C for 10 minutes in a vacuum assisted steam sterilizer.

For the territory of Brazil: The use of this product is regulated by art. 99 of RDC 15/2012.

Dispositivo de Desafio de Processo

Para o monitoramento rápido e fácil de processos de esterilização com Vapor

PT

Composição

Cada pacote é composto por uma pilha de cartões porosos que contém um tubo indicador biológico independente (SCB) com uma população de esporos *Gedacillus stearothermophilus* ATCC 7953 inoculadas em um portador assim como uma ampola de vidro com meio indicador de crescimento. O pacote também contém um Cartão de Registro com indicador integrador químico Tipo 5 de autoadesivo e, do lado de fora, um indicador de processo Tipo 1.

Descrição do Produto

O PCD é um dispositivo projetado para simular uma carga a esterilizar e para constituir um desafio ao processo de esterilização.

Estes dispositivos são utilizados para avaliar a performance eficiente do processo. O dispositivo de Desafio de Processo foi desenvolvido para o monitoramento rápido e fácil dos processos de esterilização a Vapor a 132/135 °C x 4 minutos e processos a 121 °C x 30 minutos. Detecta a remoção de ar inadequada e a penetração do Vapor em esterilizadores. O dispositivo permite a liberação de cargas de rutina, especialmente de implantes. Além, permite fazer o monitoramento de rutina e validação periódica do esterilizador (após reparação, instalação, relocalização).

O sistema consiste em um pacote pré-montado conforme com a ANSI/AAMI ST79, dotado de um indicador biológico autocontido e um indicador químico integrador Tipo 5 impresso em um Cartão de Registro. O integrador químico só atingirá o resultado quando as condições de esterilização forem atendidas.

Atenção!

Não usar o teste PCD para controlar ciclos de esterilização por Óxido de Etíleno, Calor Seco, Vapores Químicos, radiação ou outros processos de esterilização que não sejam a vapor saturado.

Não reutilizar os indicadores biológicos.

Armazenagem
Melhor armazenado na caixa original sob as seguintes condições: temperatura entre 10-30 °C e Umidade Relativa de 30-80%.
Não congelear.

Não armazenar perto de agentes esterilizantes ou outros produtos químicos.

Instruções de uso

1-Inserir o pacote no interior da autoclave com a carga habitual. Colocar o pacote nas áreas que considere a priori mais inacessíveis para o agente esterilizante (vapor a alta temperatura). Geralmente uma área problemática é o centro da carga, perto da porta e junto ao dreno da autoclave.

2- Executar o ciclo de esterilização:

- 132/135 °C ≥ 4 minutos
- 121 °C ≥ 30 minutos

3- Depois de finalizado o processo de esterilização, abrir a porta do esterilizador, esperar 5 minutos e remover o pacote.

4- Verifique se o indicador de processo externo do lado de fora do pacote mudou de cor. Abra o pacote, aguarde 5 minutos e retire o SCB (indicador biológico autocontido). Deixe esfriar a temperatura ambiente. **PRECAUÇÃO!** Utilizar luvas e óculos de segurança no momento de retirar o indicador biológico do pacote esterilizado. **ATENÇÃO!** Não comprimir nem manipular em excesso o indicador biológico dado que pode fazer com que a ampola de vidro estoure.

5- Verifique a exposição correta do integrador químico no cartão de registro. A mudança de cor confirma que o interior da embalagem esteve exposto a condições de esterilização esperadas. Caso contrário, verificar o processo de esterilização.

6- Verifique o indicador químico no rótulo do indicador biológico. Uma mudança de cor para marrom confirma que o indicador biológico esteve exposto a vapor a ≥121 °C. **IMPORTANTE:** Esta mudança de cor não indica que o processo foi suficiente para atingir a esterilidade.

7- Identificar o SCB Bionova® BT220 escrevendo no rótulo o número de esterilizador (no caso de ter mais de um), número de carga e data de processamento. Preencha as informações solicitadas no Cartão de Registro.

8- Quebrar a ampola de vidro contida no SCB. Em seguida, agitar vigorosamente o tubo, com movimentos semelhantes aos realizados para baixar a temperatura dum termômetro de mercurio, até o produto alcançar a base do tubo e imbeber totalmente o transportador de esporos. Incubar a 60±2 °C em uma incubadora compatível. **IMPORTANTE:** Usar um indicador biológico não submetido ao processo de esterilização como controle positivo cada vez que incuba um indicador processado. O controlo positivo garante que as condições de incubação foram adequadas. O indicador de controlo positivo e o indicador processado devem pertencer ao mesmo lote. O indicador utilizado como controle positivo deve produzir um resultado positivo.

9- Incubar durante 3 horas a 60 °C o indicador biológico processado junto ao indicador usado como controle positivo, para obter o resultado de fluorescência final.

A leitura a 48 horas por mudança da cor é opcional para conferir o resultado de 3 horas. Um resultado de fluorescência positiva (ou mudança da cor do meio de cultura durante a incubação opcional de 48 horas) dos indicadores biológicos processados é evidência de uma falha no processo de esterilização. Se obtido um resultado de fluorescência negativo (ou o meio de cultura fica com a cor original depois do período de incubação opcional), o processo de esterilização foi bem sucedido.

10- Aguarde os resultados finais. Registrar os resultados dos SCBs e aderir o Cartão de Registro adesivo completo ou apenas a área que contém o indicador integrador.

AVISO Não utilizar o esterilizador até que os resultados dos testes dos indicadores biológicos forem negativos.

11- Descartar o pacote e SCB imediatamente.

Tratamento dos resíduos

Descartar os indicadores biológicos de acordo com os regulamentos sanitários do seu país. Os indicadores biológicos positivos podem ser esterilizados por vapor em autoclave com remoção de ar por gravidade a 121 °C durante 15 minutos ou a 132 °C por 10 minutos em um esterilizador de vapor assistido por vácuo.

Para o território do Brasil: O uso deste produto é regulado pelo art. 99 da RDC 15/2012.

